

Premio Nazionale
Elio Pagliarani

*posso spendermi
solo per le cose che passano
quelle che restano
ci penseranno loro*

Premio Nazionale Elio Pagliarani

Bando

Edizione 2016

Art.1

Il Premio Nazionale Elio Pagliarani ha lo scopo di promuovere e valorizzare, nello spirito sperimentale del poeta, la scrittura poetica e la ricerca letteraria che dimostrino qualità creative ed espressive originali nell'innovazione linguistica.

Art.2

Il Premio è presieduto da Cetta Petrollo Pagliarani e indetto dal Comitato promotore in collaborazione organizzativa con l'associazione letteraria Premio nazionale Elio Pagliarani – centro studi e biblioteca sulla poesia contemporanea e con l'Associazione Amici delle biblioteche.

Art.3

L'edizione 2016 si compone di **quattro sezioni**: «Raccolta di poesia inedita», «Raccolta di poesia edita», «Premio alla carriera», «Progetti di traduzione»

La **prima** è aperta a raccolte di testi poetici in lingua italiana e/o raccolte di prose poetiche brevi e versi tassativamente inedite anche in rete, rivista o formato ebook.

La **seconda** è riservata a opere di poesia in lingua italiana pubblicate dal 1° gennaio 2015 al 15 maggio 2016. Sono ammesse opere in formato elettronico che sia possibile considerare pubblicate da soggetti editoriali, e non autopubblicate.

La **terza** vedrà il riconoscimento alla carriera di una figura distintasi nella ricerca e nella sperimentazione letteraria.

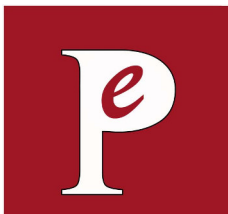
La **quarta** è riservata a progetti di traduzione di opere poetiche italiane. L'edizione 2016 è dedicata a progetti di traduzione di opere di Elio Pagliarani verso le lingue araba, francese, inglese, persiana, spagnola, tedesca, russa.

Premio Nazionale Elio Pagliarani

c/o Cetta Petrollo Viale degli Ammiragli, 114 – 00136 Roma

www.premionazionaleeliopagliarani.it

Info: segreteriaipremioeliopagliarani@gmail.com - 335487610



*posso spendermi
solo per le cose che passano
quelle che restano
ci penseranno loro*

Premio Nazionale
Elio Pagliarani

Art.4

Lo svolgimento del Premio è seguito da un Comitato organizzativo costituito dal Presidente e da sei componenti ed ha il compito di indirizzare e coordinare ogni attività concernente il Premio.

Art.5

Il Presidente si avvale della diretta collaborazione di una Segreteria.

Art.6

La Giuria è composta da critici letterari e dai componenti dello stesso Comitato organizzativo. Una separata giuria di esperti è costituita per la quarta sezione.

Art.7

Il Comitato organizzativo individua, su proposta del Presidente, il vincitore del premio alla carriera.

I - Poesia edita e inedita

Art.8

La giuria seleziona le opere finaliste per la sezione Poesia inedita e per la sezione Poesia edita.

Art. 9

Entro il 15 maggio 2016 ogni giurato è invitato a segnalare al Comitato organizzativo una raccolta edita e una inedita, **uscite a partire dal 1° gennaio 2015 fino al 15 maggio 2016**. Nessuna delle due segnalazioni è obbligatoria.

Art.10

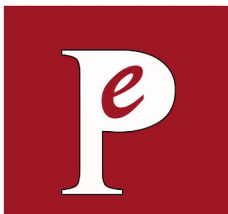
Entro il **15 maggio 2016** dovranno pervenire al comitato organizzativo, in formato PDF, le **raccolte inedite**, consistenti in almeno 30 componimenti, scegliendo tra le seguenti due opzioni:
1. al seguente indirizzo di **posta elettronica** del Premio: segreteria premio elio pagliarani@gmail.com accompagnando i componimenti da copia del

Premio Nazionale Elio Pagliarani

c/o Cetta Petrollo Viale degli Ammiragli, 114 – 00136 Roma

www.premionazionaleelio pagliarani.it

Info: segreteria premio elio pagliarani@gmail.com - 335487610



*posso spendermi
solo per le cose che passano
quelle che restano
ci penseranno loro*

Premio Nazionale
Elio Pagliarani

presente bando, in formato PDF, sottoscritto per accettazione e per il consenso al trattamento dei dati personali.

2. compilando l'**apposito modello** predisposto sul sito www.premionazionaleeliopagliarani.it, relativo all'edizione 2016 del Premio, sottoscritto per accettazione e per il consenso al trattamento dei dati personali.

Art.11

Tutte le **raccolte edite** proposte al premio dovranno pervenire in numero di **6 copie cartacee**, entro il **15 maggio**, sia presso la sede della segreteria organizzativa del premio (c/o Cetta Petrollo, viale degli Ammiragli 114, 00136 Roma), e anche in **formato PDF** che può essere inviato all'indirizzo e-mail del Premio (segreteriapremioeliopagliarani@gmail.com), oppure effettuando direttamente l'upload mediante l'**apposito modello** predisposto sul sito www.premionazionaleeliopagliarani.it, qualora si optasse per la richiesta di partecipazione online, sottoscritto per accettazione e per il consenso al trattamento dei dati personali.

Art.12

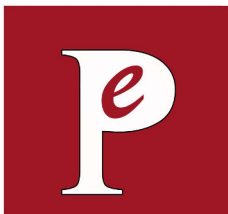
La rosa dei candidati al premio verrà annunciata dal comitato organizzativo entro il 15 giugno. Gli editori dei libri selezionati invieranno a proprie spese a ciascun giurato copia cartacea (o stampata, nel caso di libro elettronico) del libro candidato.

Art.13

L'opera del vincitore della sezione «Poesia inedita» sarà pubblicata dall'editore Zona. Il vincitore della sezione «Poesia edita» riceverà un premio del valore economico di 2000,00 (duemila/00) euro. Il vincitore del premio alla carriera entrerà a far parte della giuria come presidente onorario della successiva edizione.

Art.14

La presente sezione del Bando è integrata dal Regolamento allegato.



*posso spendermi
solo per le cose che passano
quelle che restano
ci penseranno loro*

Premio Nazionale
Elio Pagliarani

II - Progetti di traduzione

Art.15

La giuria per i progetti di traduzione sceglierà il progetto vincitore tra quelli pervenuti.

Art.16

Entro il 15 maggio 2016 debbono pervenire al Comitato organizzativo presso l'indirizzo e-mail del Premio (segreteria**premioeliopagliarani@gmail.com**) in formato pdf i progetti di traduzioni, accompagnati da copia del presente bando, in formato PDF, sottoscritto per accettazione e per il consenso al trattamento dei dati personali, consistenti in:

1. un saggio di traduzione nella lingua prescelta, di almeno 100 versi tratti dall'opera poetica di Elio Pagliarani;
2. un progetto di cura di un'edizione di una singola opera o di un'antologia delle poesie di Elio Pagliarani che ne descriva spirito, finalità e caratteristiche editoriali;
3. un curriculum vitae del traduttore;
4. eventuale documentazione che comprovi un concreto interesse di un editore alla pubblicazione dell'opera di cui al punto 2.

Art.17

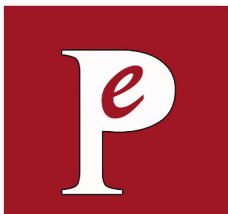
Il premio per la sezione «Progetti di traduzioni» consiste in un contributo di 1.000,00 (mille/00) euro, come sostegno alla pubblicazione del progetto vincitore.

III - Premiazione

Art.18

La premiazione si terrà il 31 ottobre 2016 al Teatro Argentina di Roma, luogo eccellente per coniugare i due linguaggi, poesia e teatro, con i quali si è espressa la grandezza culturale di Elio Pagliarani.

Alla cerimonia debbono partecipare i vincitori e i finalisti.



Premio Nazionale
Elio Pagliarani

*posso spendermi
solo per le cose che passano
quelle che restano
ci penseranno loro*

Art.19

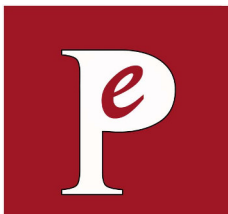
L'accettazione di tutti gli articoli del bando è necessaria per poter partecipare al Premio.

Art.20

Il calendario delle predette manifestazioni sarà pubblicato nel sito e nella pagina FB del Premio.

Per i Comitati promotore ed organizzativo
Il Presidente del Premio

Cetta Petrollo Pagliarani



*posso spendermi
solo per le cose che passano
quelle che restano
ci penseranno loro*

Premio Nazionale
Elio Pagliarani

Premio Nazionale Elio Pagliarani - Edizione 2016

Sottoscrizioni per accettazione

Il/La sottoscritto/a

Nato/a il

Residente a indirizzo

Email

Dichiara di aver letto il presente bando e il regolamento che ne fa parte integrante e chiede di partecipare al Premio edizione 2016 per la seguente sezione (barrare la sezione):

- Raccolta di Poesia inedita
- Raccolta di Poesia edita
- Progetti di Traduzione

Firma per accettazione

.....

Il/La sottoscritto/a

consente il trattamento dei dati personali, fermo restando che questi non saranno comunicati a terzi e verranno impiegati esclusivamente per le comunicazioni relative al Premio. Ai sensi del Titolo II del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n.196 (Codice in materia di protezione dei dati personali) il sottoscritto potrà comunque avere accesso in ogni momento ai propri dati e chiederne la modifica o la cancellazione, oppure opporsi al loro utilizzo scrivendo al Presidente del Premio Nazionale Elio Pagliarani, M. Concetta Petrollo Pagliarani, Viale degli Ammiragli 114 - 00136 Roma

Firma per consenso

.....

Data

Premio Nazionale Elio Pagliarani
c/o Cetta Petrollo Viale degli Ammiragli, 114 – 00136 Roma
www.premionazionaleeliopagliarani.it
Info: segreteriaipremioeliopagliarani@gmail.com - 335487610